

մարդուն և պատարվունը պետք է իրականացվեն փայլ այն ժամանակ, երբ այն անջատված է: Մի փորձեք ինքներդ վերանորոգել ջեռուցիչը: Վերանորոգման աշխատանքները պետք է իրականացվեն որպեսզի մասնագետների կողմից / **HAZAR AYAÐAPЫЫЫՅ!** Жылытыкшыа барлык техникалык кызмет керсету, тазалау жана техникалык кызмет керсету тек өширгенден кезде гана орындалуу керек. Жылытыкшыты өз бетиниз жеңдеуге тырыспаңыз. Жөндеу жумыстарын білікті мамандар жүргізіу керек./**ԿՅՄՆԱԲԵՐՅՄ!** Жылытыкшыты бардык тейлөө, тазалоо жана тейлөө иштери ал өчүргүндө гана жүргүзүлүшү керек. Жылытыкшыты өз алдынча ондоого аракет кылбаңыз. Ондоо иштерин квалификациялуу адистер жүргүзүшү керек.

⚠ ЗАПРЕЩАЕТСЯ: Подключать изделие к неисправной электропроводке. /**ԿՐԳԵԼԿԱԿՈՒ:** Ապրարներ փայցներով անասրը լարերին/ԿԵԿԻՄԻՄ ՍԱԼԸԿԻ/ Өнімді ақалау сымаға жосу/ԿԵԿԻՄ ՍԱԼԸԿԻ/ Буюмду туура эмеэ зымдарга туташтыруу.

⚠ ЗАПРЕЩАЕТСЯ: Эксплуатация изделия с механическими повреждениями. /**ԿՐԳԵԼԿԱԿՈՒ:** Արարարների շահագործումը մեխանիկական վնասով/ԿԵԿԻՄԻՄ ՍԱԼԸԿԻ/ Өнімнің механикалык закъимдануымен жұмыс істеуі/ԿԵԿԻՄ ՍԱԼԸԿԻ/ Механикалык бзузулуу менен буюмдун иштеші.

- Используйте нагреватель только по прямому назначению – для обогрева. В противном случае изготовитель не несет ответственности за работу изделия.
- Не дотрагивайтесь до нагревателя во время его работы – он может быть горячим.
- Для чистки нагревателя необходимо использовать мягкую сухую ткань.
- Не используйте для чистки нагревателя химически активные и агрессивные чистящие средства.
- Во избежание несчастных случаев никогда не подвергайте нагреватель воздействию огня и не опускаяте его в воду.
- При обнаружении неисправности или по истечении срока службы изделие утилизировать в соответствии с п.6 инструкции. / - Օգտագործել ջեռուցիչը փայլ իր նպատակային նշանակության համար՝ ջեռուցման համար: Քաղաքան դեպքում արտադրողը պատասխանատվություն կը կրու մարտարարների շահագործման համար: / - Իր դիպքեք տարբերակներ, երբ այն աշխատում է, այն կարող է տաք լինել: / - Ջեռուցիչը մաքրելու համար օգտագործել փայլակ նրբ: /

- Մի օգտագործել բիմախեծ ակովի և ակովի մարդող փոցներ ջեռուցիչը մաքրելու համար:
- Դժբարիս պատասխաններից իրականություն համար երբեք ջեռուցիչը կրակի տակ կի դրեք կամ ջրի տեք ընկնելուք:
- Երբ անսարքություն է հայտնաբերվում կամ ծախսարկունք մակերև լրանալուց հետո, արտադրանքը հեռացրեք իրականությունից 6-րդ կետի համաձայն:/
- Կիզեցրիկների ռե մաքսատի бойынша – жылыту үшін пайдаланыңыз. Өйтпесе, өндүрүш өнімінің жумьсына жауапты өмөс.
- Жумыс істеп турған кыздыргышты ұстаманыз – ол ыстық болуы мүмкін.
- Կիզեցրիկների тазалау үшін жұмсақ күрғақ шүберекті пайдаланыңыз.
- Կիզեցրիկների тазалау үшін химиялык белсенді және агрессивті тазалау құралдарын пайдаланбаңыз.
- Жазатайым օқиғаларды болдырмау үшін кыздыргышты ыскашан օтқа немесе суга батырмаңыз.
- Եгер ақалық анықталса немесе кызымет ету мерзімі өткеннен кейін нуսқаулықтын 6-тармағына сәйкес өнімді кәдеге жаратыңыз./
- Жылытыкшыты өз максатына – жылытууа гана колдонуңуз. Болбосо, өндүрүүчү буюмдун иштеші үшін жооптуу эмес.
- Жылытыкын иштеп жатканда тийбениз – ал ысык болушу мүмкүн.
- Жылытыкшыты тазалоо үчүн жұмшақ күрғақ чүпрөктуу колдонуңуз.
- Жылытыкшыты тазалоо үчүн химиялык активдүү жана агрессивдүү тазалоо каражаттарын колдонбонуз.
- Կырсықтарды болболоо үчүн жылытыкшыты эч каян օտ салбаңыз же суга салбаңыз. - Եгерде бзузулуу анықталса же колдонуу мөөнөту бүткөндөн кийин, инструкциան 6-пункտуна ылайык буюмду утилиздешыруу.

5. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ /ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻՐՈՒ ԵՎ ԿՐՉՊԱԿՈՒՄ/ ԿԱՍՄԱԼՈՒ ԿՅՆԵ ԿԱՏԱՄԱԼՈՒ ԿՅՆԵ ԿԱՏԱՄԱԼՈՒ

Транспортировка и хранение изделия должны производиться в упаковке с соблюдением мер предосторожности от механических повреждений и воздействия атмосферных осадков. / Արարարների փոխարկումը և պահպանումը պետք է իրականացվի փաթեթով, կախազգուշացված փոցներ ձեռնարկելով մեխանիկական վնասների և տեղանքների ազդեցությունից և/Ոնմի տասմալաду және օստաу механикалык закъимданудан және жауын-шашын әсеринен сақтық шараларын сақтай отырып, қаптамада жүзеге асырылуу керек./ Продукция ташу жана сақтау механикалык бзузуллардан жана жаан-чачындын таасиринен сақтануу менен таңгакта жүргүзүлүүге тийиш.

6. УТИЛИЗАЦИЯ /ՕՍՅՈՒՄՈՒ/ ԿՈԼԴԱՆՈՒ/ ԱՅԻՐԱԿԱՆՈՒ

Изделие необходимо утилизировать согласно требованиям законодательства территории реализации. / Ապրարները պետք է հեռացվի վնասների տարիների օրենսդրության կախմաններին համապատասխան/Өнім сату аймағының заңнамасынын талаптарына сәйкес жоюлуу керек./Продукция сату аймағынын мөйзамдарынын талаптарына ылайык утилизацияланышы керек.

7. РЕАЛИЗАЦИЯ /ԻՐԿՎԵԼԱՑՈՒՄ/ ԴՅԱՍՈՒ/ ՄԻՏԿԵ ԱՏԻՐՅՈՒ

Специальные требования к реализации не установлены./ Իրականացման հատուկ պահանջներ չկան:/Ռաқты ևսե әсыру талаптары жоқ./Конкреттүү ишке ашыруу талаптары жоқ.

8. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА /ԵՐԿՑԻՍԻՆԵ/ ԿԵՍՏԻԼԸԿ/ ԿԵՍԻԼԸԿ

Гарантийный срок эксплуатации нагревателя составляет 14 месяцев со дня продажи, при условии соблюдения правил эксплуатации, изложенных в данном руководстве. Возврат/обмен нагревателя осуществляется у розничного продавца, реализовавшего товар потребителю, в сроки и по основаниям, установленным законодательством о защите прав потребителей. Возврат/обмен нагревателя осуществляется без механических повреждений и при полной комплектации. / Ջեռուցիչի երաշխարքի սամալուց վաճառքի օրակցին 12 ամսի է՝ սույն ձեռնարկում սահմանված շահագործման կախմաններին համաձայն: Ջեռուցիչի վերանորոգել/փոխանակվում կախարկում է ապրողների ապրարները վնասված մարմանման մարմանի մոտ՝ պարողների իրավունքների պաշտպանության մասին օրենսդրության սահմանված սամալուցում և իրբերով: Ջեռուցիչի վերանորոգել/փոխանակվում կախարկում է արանց մեխանիկական վնասների և արողմանակ հավաքածուով/Жылытыкшытын кепілік мерзімі օсы нуսқаулықта кертсегілен пайдалану ережелерін ескере отырып, сатылған күнен бастап 12 айды құрайды. Жылытыкшыты қайтару/айырбастау тауарды тұтыншыға өткізген бөлшек саудада тұтыншылардың құқықтарын қорғау туралы заңнамада белгіленген мерзімде және негіздер бойынша жүзеге асырылады. Қыздыргышты қайтару / ауыстыру механикалык закъимданусыз және толук жинақпен жүзеге асырылады./Жылытыкшытын кепілік мөөнөту үшін колдонмода баяндалган эксплуатация ережелерін сақтао менен сатылған күнден тартып 12 айды түзет. Жылытыкшыты қайтарып берүү/алмаштыруу керектөвчөгү тауарды сатқан чекене сатуучуда керектөвчүлердің укуктарын қорғау жөндүде мөйзамдарда белгіленген мөөнөтте жана негіздер боюнча жүргүзүлөт. Жылытыкшыты қайтару / алмаштыруу механикалык зыянсыз жана толук комплект менен ишке ашырылат.

9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ /ՀԱՐԿՎՈՂ ՍԱՍՆԵՐ ԵՎ ԼՈՒՑՈՒՆԵՐ/ ԿԻՏԻՄԱԼ ԱԿԱՎԼԻԿՏԱՐ ՄԵՆ ՏԻՄԻՃԻՐԸ/ ՄԱՄԿՈՒ ԿՄՈՒՆՈՒՐ ԴՅԱՆ ԿՈՇՄՈՒ ԶՈԼԸԴՈՒ

Внимание! Все работы связанные, с устранением возможных неисправностей изделия, должны осуществляться при отключенном питании сети! /Ուշարկարկուն. Ապրարների րարարները անսարքությունների վերացման հետ կախված ըրոր աշխատանքները պետք է իրականացվեն գաղտնի անջատված վիճակում:/Назар аударыңыз! Өнімнің мүмкін болатын ақауларын жоюға байланысты барлык жұмыстар электр куатын өшіру кезінде орындалуу керек!/ Көңүл бургула! Буюмдун мүмкүн болгон бзузулуулары чөттөтуу менен байланышкан бардык иштер электр кубаты өчүргүндө аткарылууга тийиш!

Нагреватель не работает/ Ջեռուցիչը չի աշխատում/ Жылытыкшы жұмыс істемейді/Жылытыкын иштөбөйт.	Проверьте наличие сетевого напряжения питания/ Ստուգեք ցանցի մատակարարման լարուն/ Желінің кернеуін тексеріңіз/Тармақты чыңалуусу текшеріңиз.
	Проверьте правильность установки нагревателя/Ստուգեք ջեռուցիչի ճիշտ տեղադրումը/ Жылытыкшытын дұрыс орнатылуын тексеріңіз/Жылытыкшытын туура орнотулуындагыын текшеріңиз.

Если эти способы Вам не помогли, для устранения неисправности обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам / Երբ այս մեթոդները ձեզ չեն օգնում, դիմեք որպեսզի մասնագետների օգնությունը խնդրեք լուծելու համար:/Егер бул әдістер сізге көмектеспесе, ақаулықты жөу үшін білікті мамандардан көмек сұраның./ Бул ыкмалар сізге жардам бербесе, көйгөйдү чөчүү үчүн квалификациялуу адистерден жардам іздеңиз.

10. СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ / ՏԵՐԵԿՎՈՒՅՈՒՆՆԵՐ ԿՐՈՂՆԵՐԻ ՍԱՍՆԵ/ԵՄՅՄԻՒՐ ԱՐԱԿԻ ԿՅՆԵ ԿՅՆԵ ԿՅՆԵ ԿՅՆԵ ԿՅՆԵ ԿՅՆԵ

Модель изделия/ Սորը/Модельдери/Моделдери	Инфракрасный керамический нагреватель
Товарный знак/ Ապրարների/ Կարտիկ/ Կարտիկ	ЭРА FITO-50W-HQ, ЭРА FITO-100W-HQ, ЭРА FITO-150W-HQ, FITO-200W-HQ.
Страна изготовитель/ Արարողի երկիր / Өндүрүш өл / ԴՅԱՍՈՒ-ՇԱՐԿԱՐԳԱՆ ՕԼԿ	«ЭРА»
Наименование изготовителя/ Արարողի անուն /Өндүрүшүнի аты / ԴՅԱՍՈՒ ՇԱՐԿԱՐԳԱՆ ԻՏԻՄԻՆԻՆԻ ԱՏԻ	Китай/ Չինաստան/Қытай/Китай
Адрес изготовителя/ Արարողի հասցե / Өндүրүшүнի мекен-жай / ԴՅԱՍՈՒ ՇԱՐԿԱՐԳԱՆ ԻՏԻՄԻՆԻՆԻՆԻ ԴԱՐԵԿ	ATL Business (ShenZhen) CO., LTD
Импортер/Արարող/Импортер/Импортер	PRC, 518054, Shenzhen, Nanshan District, Chuanyue street, North Baolicheng Building, room 901, atl_company@163.com
	Լեւոնտոնի մասին տեղեկությունները մատակարարել են անհատական փաթեթի վրա տեղադրված պիտակի վրա/ Импорты туралы ақпарат жеке қаптамада орналасқан заттағбада кертсегінен/Импортооч уюм жөндүдогу маалымат индивидуалдык кутудагы этикеткада көрсөтүлгөн

<p>Соответствие нормативным документам / Լրվանիվ փաստաթղթերի հետ համապատասխանություն/ Нормативтік құжаттарға сәйкестігі /Нормативдик документтердин талабына жооп бериши</p>	<p>Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ЕАЭК 037/2016 « об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники». Декларация соответствия ЕАК RU D-CN.3ф01.В.97782/21 000 «РУСТЕСТ» 23.08.2026 / Արևմտահայկական համապատասխանում է TR TS 004/2011 «Ցածր լարման սարքավորումների անվտանգության մասին», TR EAEC 037/2016 «Էլեկտրական և ռադիոէլեկտրոնիկայի արտադրանքներում վտանգավոր նյութերի օգտագործման սահմանափակման մասին» պահանջներին: Համապատասխանության հռչակագիր EAC RU D-CN.Zf01.V.97782/21 RUSTEST LLC 23.08.2026թ. / Продукт ТР ТС 004/2011 «Төмен вольттогу жабдуулардын коопсуздугу жөнүндө», ТР ЕАЭК 037/2016 «Электр және радиоэлектроника буюмдарында коркунучтуу заттарды колдонууну чектөө жөнүндө» талаптарына жооп берет. Шайкештик декларациясы EAC RU D-CN.Zf01.V.97782/21 RUSTEST LLC 23.08.2026 / Izdeliye sootvetstvuyet trebovaniyam TR TS 004/2011 «O bezopasnosti nizkovol'tnogo oborudovaniya», TR YEAEK 037/2016 « ob ogranichenii primeneniya opasnykh veshchestv v izdeliyakh elektrotekhniki i radioelektroniki». Deklaratsiya sootvetstviya YEAK RU D-CN.Zf01.V.97782/21 000 «RUSTEST» 23.08.2026 Өнім ТР ТС 004/2011 «Төмен вольтты жабдықтың қауіпсіздігі туралы», TR EAEC 037/2016 «Электр және радиоэлектроника өнімдерінде қауіпті заттарды пайдалануды шектеу туралы» талаптарына сәйкес келеді. Сәйкестік декларациясы EAC RU D-CN.Zf01.V.97782/21 RUSTEST LLC 23.08.2026 ж.</p>
<p>Дата изготовления/ Պատրաստման ամսաթիվ/Өндірілген күні / Жасалған куну</p>	<p>см. на лампе</p>

